

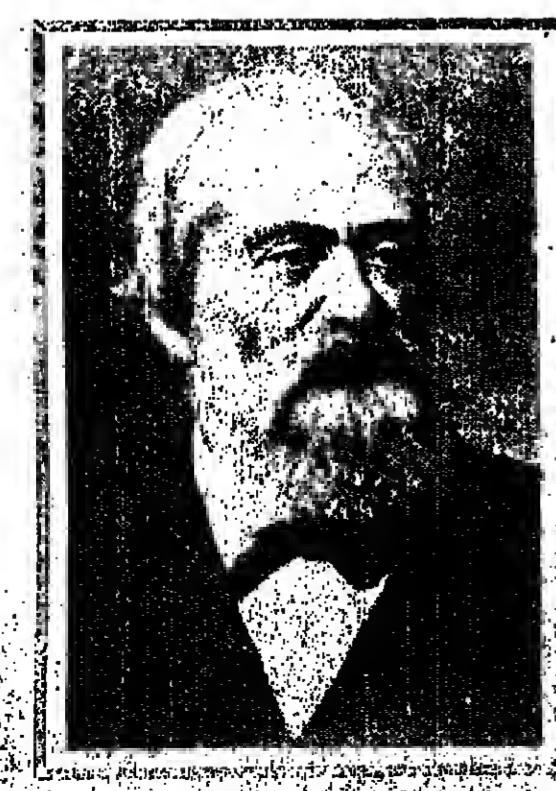
Mihai Popp was a leading 19th century Romanian painter. He was born in Drăguș in 1827 into a family of church decorators. In 1843, after having attended a school for castles, he decided to forge his military career. So he went to Vienna where he studied painting at the Academy of Fine Arts. In 1848 he returned to Brașov and took part in the Transylvanian revolutionary movement, at the head of Romanian military units. In 1850, after the annihilation of the revolution, he took refuge in Bucarest where he associated with painter Constantin Lecca, leader of the decorated arts movement. In 1862 he settled in Bucarest where he carried on a rich artistic activity. Mihai Popp died in his hometown in 1892.

In the history of Romanian painting, Mihai Popp's œuvre marks a phase of transition from the art of the revolutionary painters of 1848 to

that of Theodor Aman, who earned Romanian painting world fame.

An advocate of the 1848 revolutionary ideas, Mihai Popp was a patriot who fought staunchly for the cause of the revolution. That side of his personality is mirrored especially by his portraits of supporters of the revolutionary idea (Alexandru Ioan Cuza, Mihai Kogălniceanu etc.) and by his portraits of peasants. In the latter part of last century he gained fame with his portraits of young women, remarkable by their precision and delicacy, by their subtle rendition of the specific traits of their models.

On this page: Mihai Kogălniceanu, Alexandru Ioan Cuza, Flowers (top); Woman Iron Miser, Carolina Bergroth, C. Szathmáry's Portrait (middle); C.A. Rosetti, Landscape (bottom).



## ROMANIAN NEWS

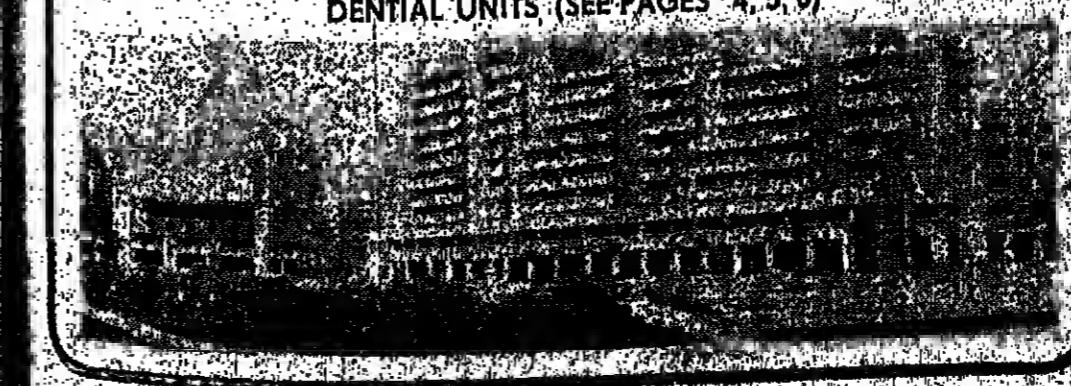
INFORMATION AND COMMENTARY  
WEEKLY PUBLISHED BY  
THE ROMANIAN NEWS AGENCY  
AGIRPRESS

IN ENGLISH  
FRENCH, German and  
Hungarian editions  
available in Bucharest  
and 80 foreign  
subscribing bureaus.  
PRINTABLE  
Annual subscription  
US \$10.00  
Subscription 51-60 Giri

## A UNITARY OUTLOOK: TOWN PLANNING, THE HABITAT AND THE QUALITY OF LIFE

### DWELLING '88

A NATIONAL PROGRAMME BACKED BY BIG INVESTMENT FUNDS  
■ 82 PER CENT OF THE COUNTRY'S POPULATION LIVES IN NEW HOUSES ■ FUNCTIONAL AND COMFORTABLE IN THE FAMILY LIVING SPACE ■ THE ECOLOGICAL CONDITION OF THE NEW RESIDENTIAL UNITS (SEE PAGES 4, 5, 6)



# ROMANIAN NEWS

INFORMATION AND COMMENTARY WEEKLY PUBLISHED BY THE ROMANIAN NEWS AGENCY AGIRPRESS



## NICOLAE CEAUȘEȘCU AT THE MEETING OF THE EXECUTIVE POLITICAL COMMITTEE

On Saturday, July 23, a meeting of the Executive Political Committee of the CC of the RCP was chaired by RCP General Secretary Nicolae Ceaușescu in Neptun Resort.

The meeting was attended by members of the government, first secretaries of county party committees, other responsible party and state officials.

During the meeting, the Executive Political Committee of the CC of the RCP marked the Anniversary of 23 years since the Ninth Party Congress.

On the occasion, Constantin Dobrogeanu, member of the Executive Political Committee of the CC of the RCP, Prime Minister, Emil Bobu, member of the National Women's Council, Ioan Toma, alternate member of the Executive Political Committee of the CC of the RCP, first secretary of the Central Committee of the League of Communists of the United Communist Youth, addressed the audience.

The speakers cast light on the decisive importance of the Ninth

RCP Congress which ushered in a new era in the party's activity of revolutionary transformations in all domains, imparting unparalleled dynamism to the process of building socialism in Romania. They paid homage to the President's personality, to his long and fruitful revolutionary activity dedicated to the service of the Romanian people, to their ideals of progress and prosperity, of freedom, independence and peace.

High appreciation was shown for the contribution of Romanian people to the building of socialism in Romania.

Nicolae Ceaușescu, showed that after the Ninth Congress, the RCP had taken conscious efforts to improve work, democratize partynelly, socialist society, and orient it in all areas. In the past 23 years, the RCP General Secretary said, an end was put forever to the country's backwardness, provisions were laid for Romania to rise to a higher development stage, to become an industrial-agrarian country. These are achievements that now come into account in so short a time, Nicolae Ceaușescu said in his speech.

In reference to Romania's overall economic and social develop-

(cont. on p. 3)

## IN THE ROADS OF BUCHAREST'S FUTURE PORT

After the construction of the Danube-Balkan Canal, a 64.2 km long waterway, a new shipping way was built - Pătrău Alba-Miile Nitroasă, measuring 35 km. The experience gained by the Romanian specialists on these two building sites, made of the technologies and technical solutions adopted on these occasions, will be capitalized in the construction of the Danube-Bucharest canal. The new investment will allow the Romanian capital to become in a relatively short period of time, the Danube, the Danube-Bucharest Canal, 72 km long and over 80 m wide, will have numerous "economic effects" in the complex building of the Ayan River, the development of agriculture in this area of the country (continued on pages 8-9).



A UNITARY OUTLOOK: TOWN PLANNING, THE HABITAT AND THE QUALITY OF LIFE

## DWELLING '88

A NATIONAL PROGRAMME BACKED BY BIG INVESTMENT FUNDS • 82 PER CENT OF THE COUNTRY'S POPULATION LIVES IN NEW HOUSES • FUNCTIONAL AND COMFORTABLE IN THE FAMILY LIVING SPACE • THE ECOLOGICAL CONDITION OF THE NEW RESIDENTIAL UNITS

Providing a roof to every earthling is a basic human requirement. The success of the present over the past resides in the fact that today's dwelling is no longer symbolized by the four walls between which the individual takes refuge. The dwelling of this end of a century increasingly tends to become an open space creating through its comforts optimum conditions for spending one's leisure and even for working at home, thus making it possible to relaunch inter-human relationships. The improvements added today to the qualities of the dwelling and of living generally take one, step by step, from the dwelling as a necessity to the dwelling as a comfort, and, why not, to the ideal of tomorrow — the electronic dwelling.

Housing construction in the world advances at a fast pace, matched, according to specialists, by that of urbanization. This high rate holds out the twofold advantage

of reducing living density and improving living conditions.

Compared to other countries, Romania currently records one of the highest rates of housing construction per 1,000 inhabitants. Through the efforts made for implementing the vast national housing construction programme, living conditions have been substantially improved for the country's entire population.

## DOSSIER

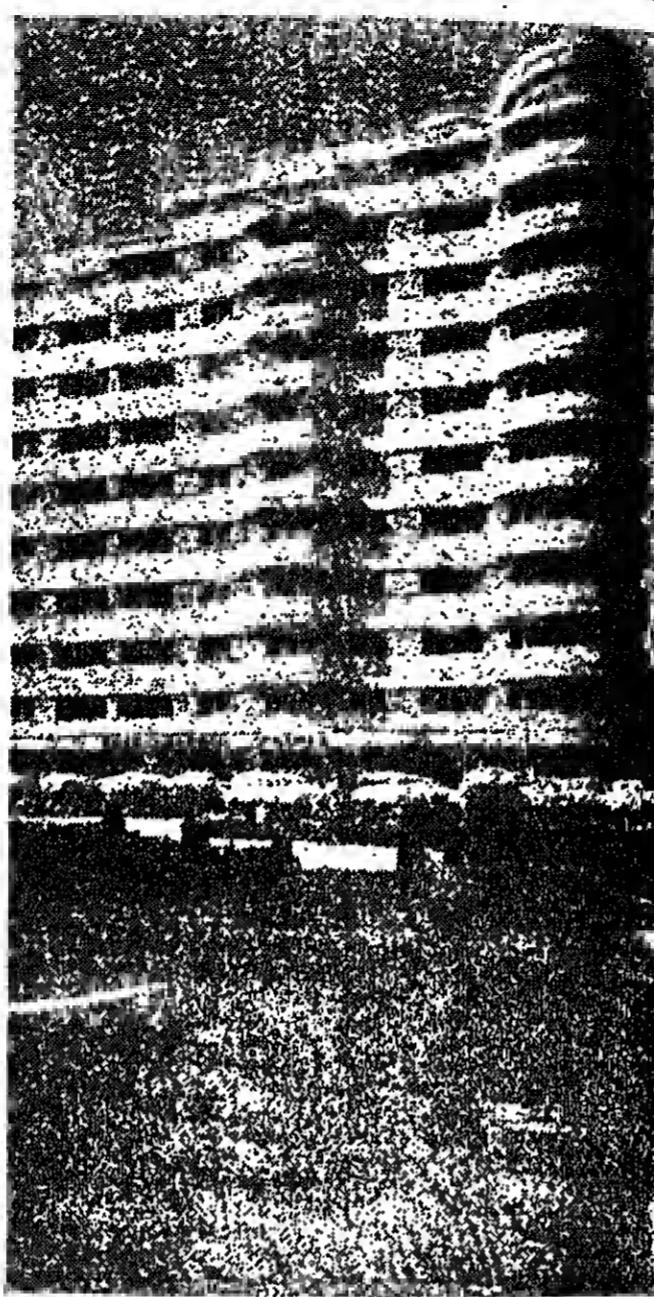
funds earmarked for housing construction are three times larger than the investments allocated for the growth of the national economy as a whole in the 1986-1988 five-year period. Similalies show that had the housing rate of the 1945-1965 period been maintained, Romania's

haresiers out of 10 live in new dwellings. Another 730,000 housing units covering a 45-million-sqm. living space will be built in Romania over 1986-1990. The

number is 10 sq.m. of living space per person". In a 21-year period, the living space per inhabitant grew by 34 per cent, from 7.7 sq.m. to 10.20 sq.m. in 1985.

Of the 5.4 million dwellings commissioned over 1981-1987, more than 3.4 million were built after 1986, in correlation with the dynamic development of the Romanian economy, which has ensured the financial and material means necessary for fulfilling this large-scale construction programme. In other words, in a period of roughly five decades (1945-1987), in the conditions of the population growth registered in Romania — currently topping 23 million — the number of housing units built made it possible to reduce living density from 1.8 persons per room to 1.3, by the end of last year. Over the same interval, the urban population too grew at a high pace, viz by 76 per cent, in order to ensure living, working conditions, numerous buildings erected were opened in the country's towns, making the housing stock rise by 220 per cent.

Thanks to this high-paced housing drive, over 80 per cent of the country's population lives today in new houses. In the capital city alone, 462,000 apartments were built over the last two decades, so that seven out



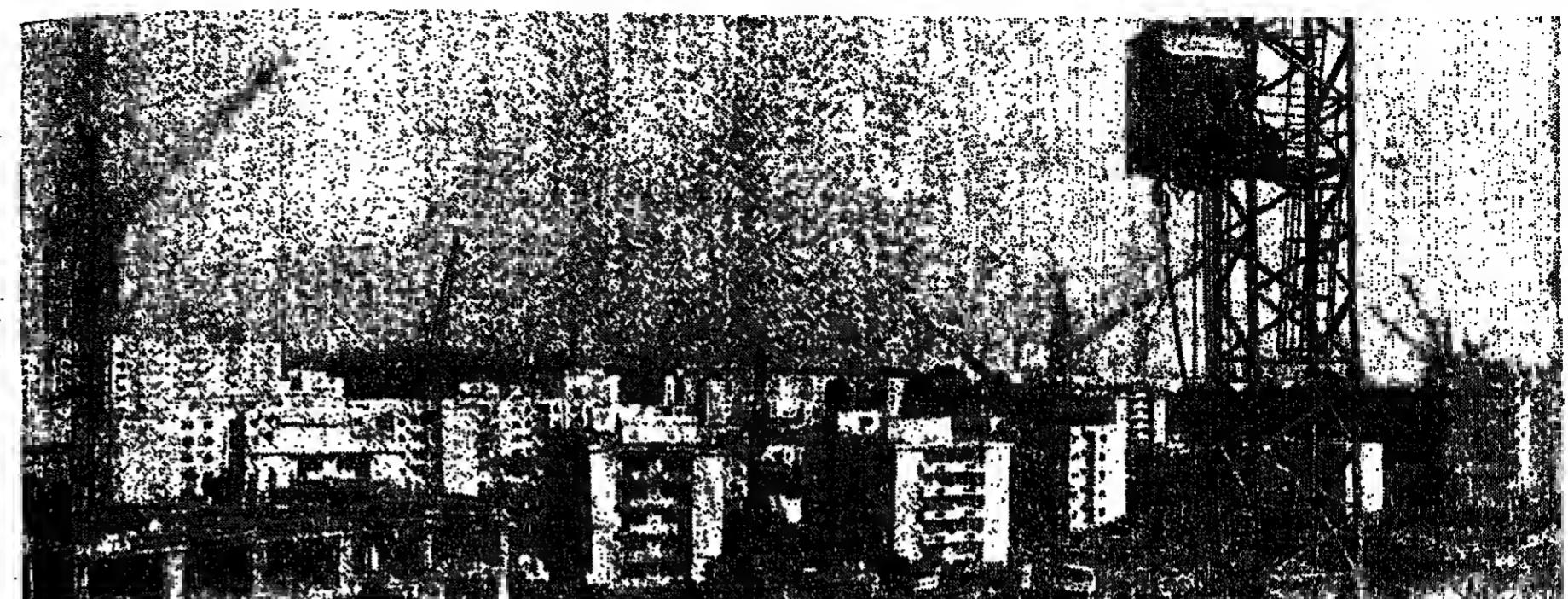
towns would have looked the way they look now as late as 2050, that is 100 years from now. The daring housing programme pursued in Romania today however enables one more family to move into a new dwelling every three seconds. The fast pace of housing construction

## USEFUL AND COMFORTABLE IN OUR HOME

We must not take for granted A. Toffler's prophecy called "the electronic house". We still have too little and there are still only a few people who think that the production plans of big enterprises will be soon fulfilled by employees, in their own homes "working" on a computer terminal. For the moment, we can be grateful for other partners of our living area which is also conceived as to ensure the harmony of usefulness, functionality and comfort in the area meant for rest and other household and study activities. The achievement of an offocial structure of the dwell-

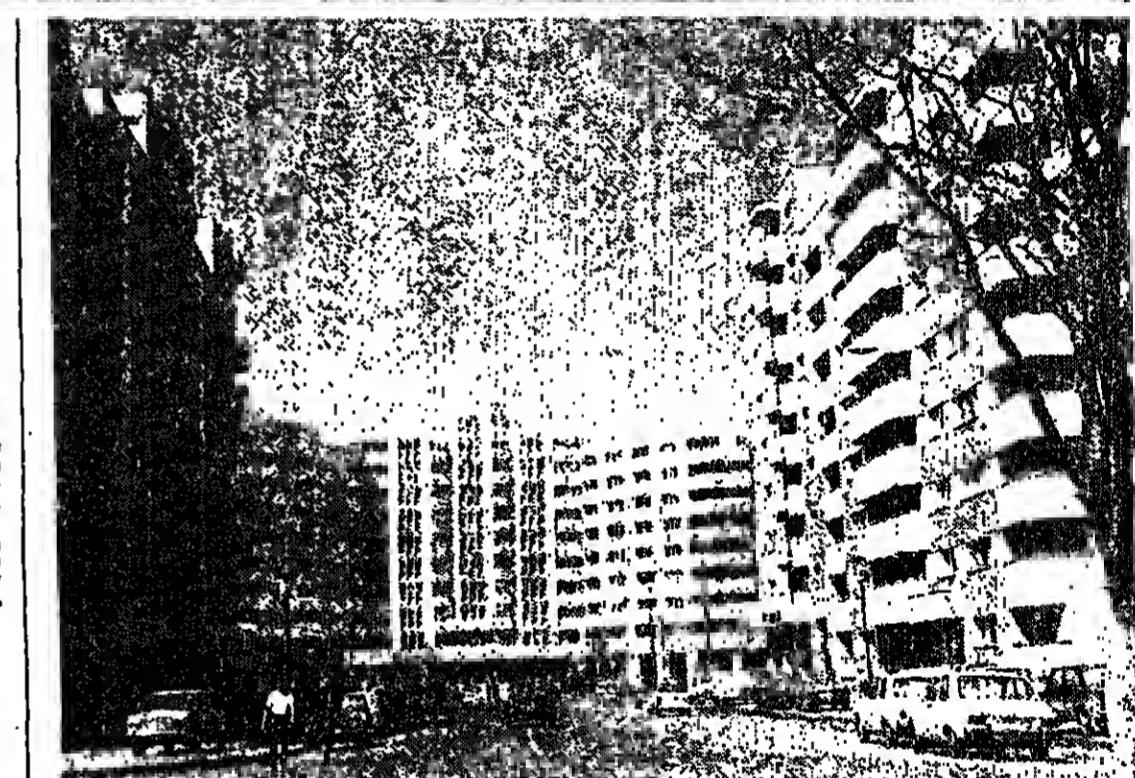
ing represents such a performance.

Considering the average number of family members, the family structure according to age and sex categories, the Romanian programme in the field of apartment building intends in fact that houses should answer the ever growing exigencies of the dwellers. In a word, the apartment structure should parallel to the increase of living space per capita. The apartment structure was modified in a socialist manner. While in 1954 one-room apartments represented 90 per cent of the total, at present three-room apartments have



the biggest share, surpassing 43 percent of the total. The evolution of the apartment structure led to a room average of 3.6 compared to 2.8 of the previous five-year plan period. In the future, apartment houses with three, four and more rooms will be built answering the needs implied by the demands of evolution. In general, Romania has with rooms with separate areas or with access from one another have been built. They are thus called according to the way they are located in relation to passage, corridors. Suites affected in this country and in other countries prove that, in order to ensure a more comfortable life, the number and structure of the family members and the room structure of the apartments, flexible lists should be constructed with amovable partitions, which could be modified in accordance to the inhabitants' needs.

The increase of the service areas — kitchen, bathroom, store-



and the substantial increase of the space time working people have in Romania, as a result of the reduction of the weekly working time. The flat structure creates a comfort of the "handy" type, which will be

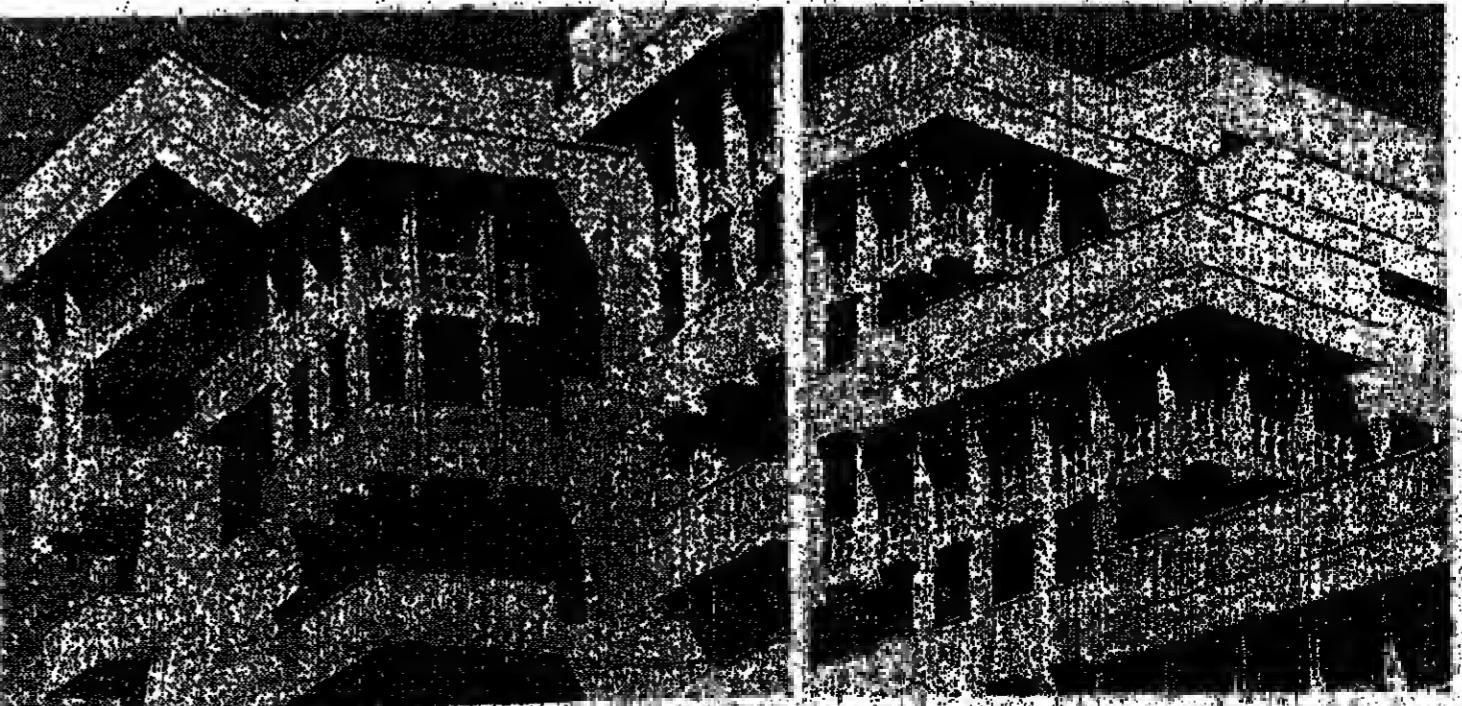
more and more included in the people's lives, determining them to spend more time at home, to have neighbourly contacts and its lasting relations with other individuals, family members or not.

## BEYOND THE APARTMENT DOOR

It is impossible to live only in the comfort of an apartment regardless of the conditions offered. The very quality of living is directly linked to the way in which the dwelling is included in the urban infrastructure. But in order to avoid becoming a source of stress this

(cont. on p. 6)

On page 4, a block of flats in downtown Bucharest (top) and a residential complex in downtown Sina Mare (bottom). The size of plots as well as post-war demand for modern living space in the homes' layout, living room, one, two, three- and four-room flats hold an increasing share. In the new blocks, here is the sketch of a three-room flat (middle). On page 5: work on one of the big housing construction sites in Bucharest. (top) The extremely high rate of housing construction in Romania has called for the adoption of industrial-type solutions. Prefabricated blocks are frequently used, for houses included. A drawing, ensemble in Bucharest, is shown. In the middle (right) plan. Detail of a facade with large, made of prefabricated elements, finished in the factory (middle left), and houses with mobile adopted from Romanian traditional architecture (bottom right).



(cont. from p. 5)

rounding of buildings, thus confering more utility on buildings fronting streets as well as on attractive overall view. In large districts with a high density of population, modern markets have been built besides the commercial units, finding their thoroughfares characterized by their size. For instance, municipalities which are county seats concentrate a population of over 300,000 inhabitants, having an average number of six food markets. In rural areas the new and modern shopping centres, as well as the (admittedly) village supermarkets, increase the degree of service for villagers, two thirds of whom have moved

conditions for the capitalistian and assertive of the capacity for cultural, artistic, scientific and technical creation of the population in the country's countryside and towns. The new theatres and cinemas, sports and multi-purpose halls, hotels and shopping centres, contribute to the modernization of the country's localities, offering conditions for a high quality of life.

The construction of new districts has led to a growth in the housing stock of Romania's localities. The expansion of drinking water and sewerage systems offers increasingly better conditions to the population. The new residential areas are provided, as soon as possible after

Measures continue to be applied in keeping with the law for the development and preservation of the forest stock by creating

afforested areas round the country's municipalities and cities, which function as real city lungs.

## THE PREFABS' MARCH

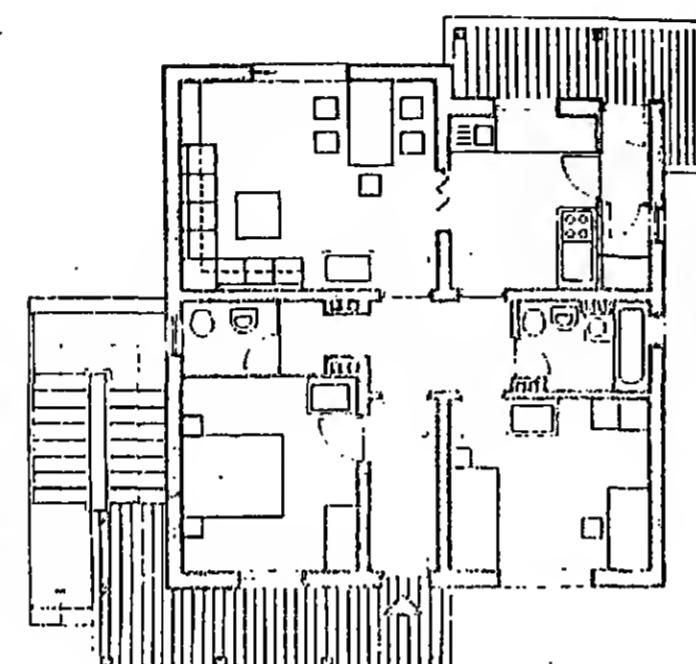
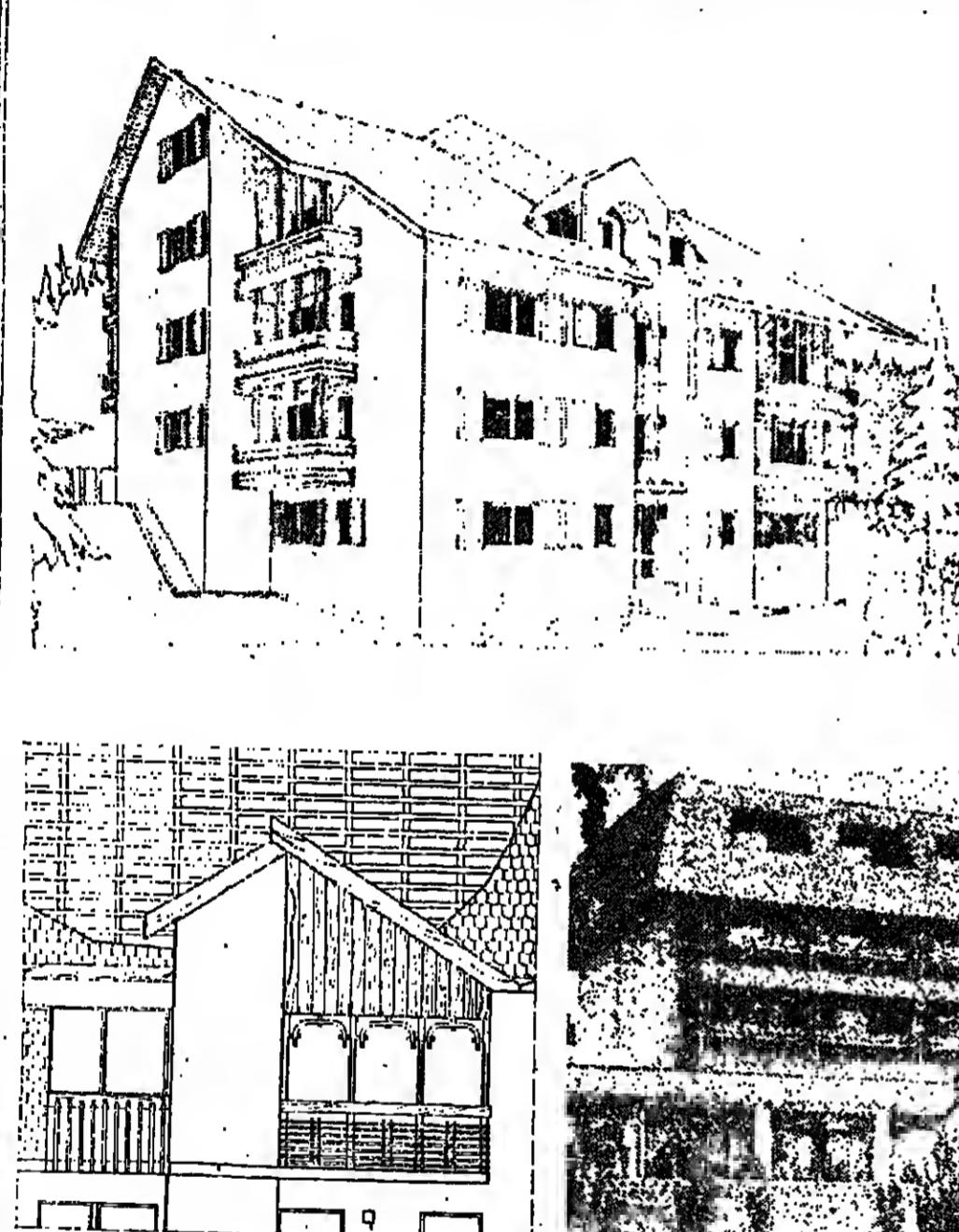
We are with good reason tempted to paraphrase the title of G. Crutchfield's drawing "The March of the Bricks and Mortar," which inspired Arnold Toynbee in a chapter of his work "Cities on the Move." The prefabs' march is perhaps the most adequate

name we can erect buildings of up to nine stories in 40 days, compared to four months. For building blocks of flats whose designs include shops and service units on the ground and lower floors, one uses concrete poured on the site (by industrialized methods)

vironment, with the relief, being a distinct personality of each locality in keeping with its modern constructive solution. At the same time, studies have been stepped up for elaborating a flexible know-how adapted to our country's specific conditions (high seismicity in certain regions, architectural and building traditions etc.)

New, modern, highly indus-

trialized building technology, some of which have already been assimilated, are employed in the vast Romanian programme of housing construction out 2000. The enterprises producing building materials are, by manufacturing new, more effi-



## AGROINDUSTRIAL CENTRES

The design of dwellings in agroindustrial centres has posed special problems in the architects. The standard design of a detached four-flatt building offers the advantage of a compact construction — thanks to the assembly of four flats on each floor and allows of a proper sitting on sloping terrain, introducing an architecture spe-

cific to mountain areas (top left). A three-room flat in a rural-type building (top right). The architecture of this facade continues the traditional style principles specific to the mountain zone of Sălaj, Maramureş, Bacău county (bottom left); a new building erected in Negreşti Oaş, Maramureş county (bottom right).

ful new dwellings over the last three decades. The needs increased, the population increased, by the growth of the birth rate in Romania, by the structure of the population have been met by expanding the medical network. Built were new medical dispensaries, polyclinics and drug-stores, while the number of hospital beds has reached this year the average indicator of 22 beds for 1,000 inhabitants. New hospitals, kindergartens and schools round off the picture of the newly built residential areas in Romania. Despite the strong challenge of the modern mass-media technology (TV sets, VCR's) by which an increasingly larger number of inhabitants turn into home spectators, special and cultural establishments and dormitories are still in operation, but due to the smaller, their growing number and, especially, the most basic cultural needs of people. The Song to Romania, centres of culture and creation, like Suceava, the Romanian cultural-arts activity and, technical-scientific creation centres, the Song to Romania, cultural centres of culture provide better

completion, with telephone lines and planning sketches include also affluent urban mass-transport, all helping inhabitants reach central areas and workplaces.

Therefore, the quality of living involved, that of the surrounding urban environment, in order to make this synthesis correspond perfectly, to the increasing exigencies of the inhabitants, the Romanian housing and schools round off the picture of the newly built residential areas in Romania. Despite the strong challenge of the modern mass-media technology (TV sets, VCR's) by which an increasingly larger number of inhabitants turn into home spectators, special and cultural establishments and dormitories are still in operation, but due to the smaller, their growing number and, especially, the most basic cultural needs of people. The Song to Romania, centres of culture and creation, like Suceava, the Romanian cultural-arts activity and, technical-scientific creation centres, the Song to Romania, cultural centres of culture provide better

metaphor for the everyday image of the dwellings mainly built of prefabs. As a matter of fact, in efficient worldwide solution for ensuring a high rate of housing construction has been the adoption of building technologies boasting a high degree of industrialization and prefabrication.

In Romania the vast construction programme, the provision of civilized homes for living have been carried out by a modern technical-industrial base, offered by a modern industry of building materials, installations, technological equipment, and other means specific to the construction sector made available by the Romanian research, design and manufacturing units. To date, and dormitories have been set up which produce prefabricated elements, as well as prefabricated elements, as well as prefabricated

as well as prefabricated elements (floors, facade panels, stairs, etc.).

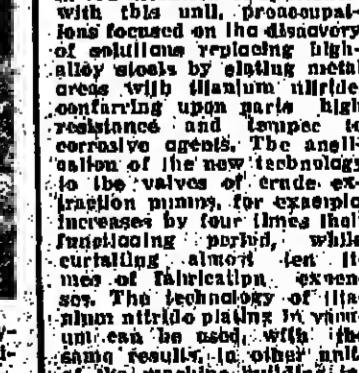
Standardization was centralized on a world scale, at a certain moment for governing architectural concord. But, apart from economic advantages, the prefabricated units, especially work on the building site, for about 30 per cent, the structures, weight, and therefore the dwellings overall and the roof, in keeping with local specificity, with the on-

going of the production potential of 800 t of lignite daily.

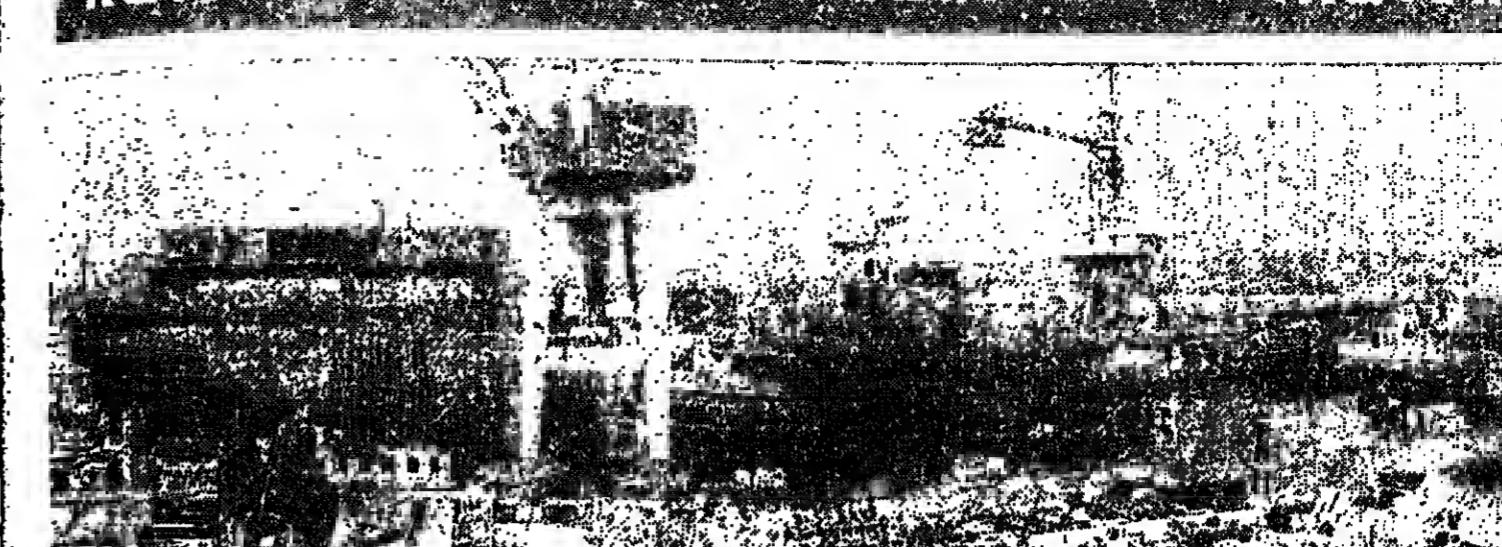
A similar working was mounted and included to the production circuit of Lăpuşna mine. Since the beginning of the year 15 more conveyor units, allowing of the obtaining of superior physical qualities will be the units belonging to Moigrin Mining Enterprise were introduced in the production circuit.



The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.



The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.



## COMPLEX SHIPS

The specialists of the Ship Building and Steel Treatment Enterprise in Drobeta-Turnu Severin have completed work on several ships. Among them there is the 200 cu.m. self-propelled sea-going barge No. 3, intended for carrying building materials, and the 7,000 dwt oil tanker also built for foreign customers.

Since the beginning of this year, more than 15 vessels of various types and capacities have been launched from the assembly platforms of this enterprise, some of which have been delivered to end users abroad on an economic contract basis.



## ARO IS MODERNIZED

At ARO, an enterprise in Cluj-Napoca, factory for the quality of all-terrain cars manufactured, a test stand was made and introduced in the production circuit for checking pressure of axial bearings equipping ARO cars and EVs, being produced here. Also, the specialists of the enterprise made a new installation, using the basis of the steering system stabilizing the same types of mobile vehicles. These, together with many other inventions and innovations contribute to the rise of the technical and qualitative level of parts used in the fabrication of Romanian all-terrain cars and buses.

## BRONZE AND ECONOMIES

The complex installation for casting steel steels with bronze through centrifugation is a recent creation manufactured by the Enterprise of Machine Tools for Pressing in Târgu Jiu. The method ensures a better adherence of the bronze in the processed ferrous material and reduces inputs by up to 80 per cent.

The above-mentioned unit has assimilated and generalized other efficient technological processes such as ionization, welding in protective gas environment, processing of parts on various programme-controlled machine tools.

There are two salt mines in Romania famous for their therapeutic properties: Sâlaj, Moldova and Sâlaj, Prăjova. Thanks to the scientific, their air rich in ionized salt particles have been arranged there. Special teams also go there for warm-up sessions. One of them is shown in this picture taken at Sâlaj, Prăjova — and this that their physical performances are improved.

## COAL TECHNOLOGIES

News from Moigrin coal field. At Lăpuşna mine a new low-volatile working entered the productive circuit. Equipped with a mechanical and transport complex, of Romanian make, with installations ensuring mechanized coal treatment on conveyor belts, the working has a physical production potential of 800 t of lignite daily.



## TITANIUM REPLACES STEEL

A modern titanium ultridote plating installation was inaugurated at the Mechanical Enterprise in Cluj-Napoca. It mineralizes processes in the intention of specialists with the aim of developing a new technology focused on the discovery of solutions replacing high-alloy steels by plating metal articles with titanium ultridote, conferring upon parts high resistance and temper to corrosive agents. The application of the new technology to the valves of crude extraction plants, for example, increases by four times their functioning period, while curtailing almost ten times of fabrication expenses. The technology of titanium ultridote plating in titanium can be used with the same result, in other units of the machine building industry.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology, pediatrics and cardiology, as well as surgery, pathology, etc.

The "Tigrul Mureş" county hospital, built in a functional architectural design, has 1,200 beds, a university polyclinic, two polyclinics for adults and children, its main function being to provide medical services for patients with orthopaedics, neurology

# STAGE DESIGN REALITY AND SENSE



As you well know, the quality of the scenic image is an essential argument of the show. Naturally, the components of the show do not have separate lives — the text, the stage direction, the settings, the lighting, the actors' movement on stage, their gestures and speeches fuse into a whole which the spectator perceives as such. But it is no less true that precisely the visual character of the theatrical act makes the scenery a receptacle which collects the "substance" of the show and lends it a shape that may strike the public's sensitivity. It is from this that its "rights" as well as its tremendous duties derive. A dull, amorphous setting and uninspired costumes and speeches fuse into a whole which the spectator perceives as such. But it is no less true that precisely the visual character of the theatrical act makes the scenery a receptacle which collects the "substance" of the show and lends it a shape that may strike the public's sensitivity. It is from this that its "rights" as well as its tremendous duties derive.

The decor for *Ilia Ilici* for the Bulandra Theatre in Bucharest, because emblematic for its tendency to rechristenize the theatre, marked the programmatic turning with naturalistic reconstruction, building a new universe. In this dense and closed, almost mythical theatre, in which the spectator is called to step into Shakespeare's magical realm using theatrical signs as landmarks meant to guide his own poetical imagination along the paths of the Forest of Arden.

For a staging whose ultimate intention was to revive Camille Faure's *The Faerie Play*, bearing its modern tendentious to the theatre, Teodor Caudianescu created an inviolable scenery at the Ildi Theatre in Bucharest. He illuminated the soundproofing walls that isolated the drama within interiors, letting it reverberate through the dark void of the stage, only surrounded by a line of undisturbing porticos in the outer auditorium, that seem to form a high canopy. A long table at which the cellular staff work and from whose ends Gela Iliescu and Sincu, the play's protagonists, confront each other, an armchair for the author, and an acafé for a woman, and that is all that is required, disentangled from the scene, its dimensions existing only in its moral reflections enhanced, at-

mosphere. Dramatic, fresco-like scenes are organized around the tree and its metamorphoses, thus conferring on it a symbolic meaning. For Amurgui burghez (Bourgeois) Twilight by Ilomilus Guga produced at the Little Theatre in Bucharest, Niculae Ularu created, with the

aid of the details, the scene

he achieved for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —

achieved a

success for Pygmalion by G.B. Shaw at the Bulandra Theatre in Bucharest was a reassertion of classical stylisms.

As for the costumes, designer Bobna Lovină — adopting the pure line of ancient garniture —



## THE FINE MECHANICS ENTERPRISE



### YOU CANNOT PRODUCE WELL UNLESS YOU CONTROL!

If, generally speaking, "man is the measure of all things" as Protagoras put it, we must stress that the quality of your products and the productivity of your labour are strictly conditioned by the use of MEASURING AND CONTROL APPARATUS.

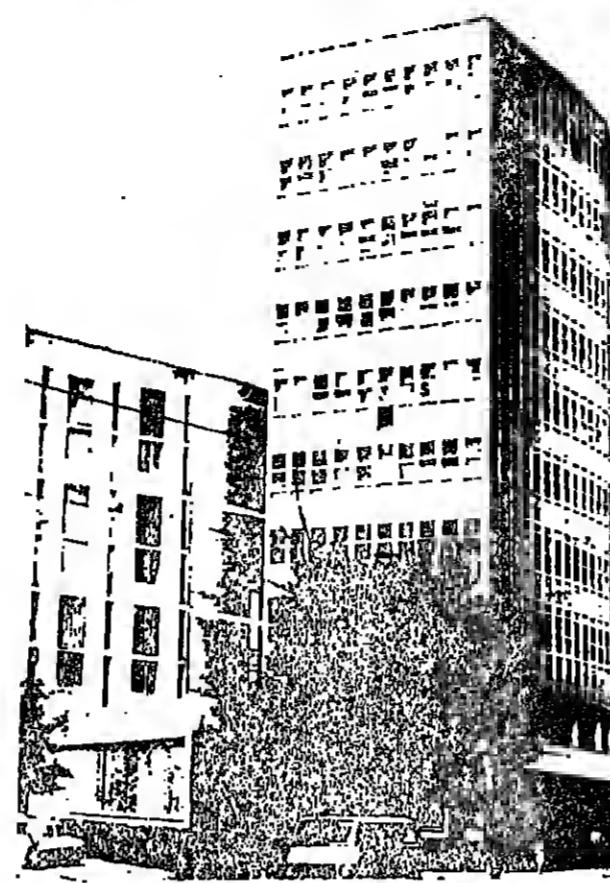
The post- or in-process sizing of your products supplies you the information through which you can become EFFICIENT as a producer.

It is this efficiency (viz. quality, producti-

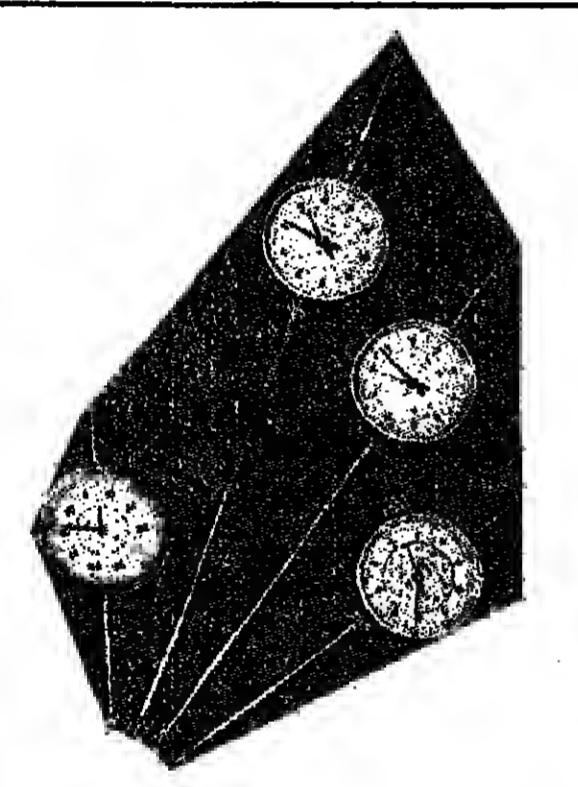
vity, competitiveness) that the Fine Mechanics Enterprise (IMF) of Bucharest has in mind when offering its beneficiaries:

- measuring and control apparatus for lengths, pressures, temperatures, discharges, times and speeds;

- special tools (diamond and sinter-carbide metal tools), holders, high-accuracy and fineness devices and dies, having a high degree of productivity and durability.



### MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL APPARATUS AND INSTRUMENTS



- dial gauges • bore dial gauges • gear measuring instruments • threaded conic gauges for the oil industry.
- circular dial snap gauges • gear pitch-error and gear-tooth-thickness measuring instruments • reading ball-gauges; optical read-out devices and rules.

### IN- AND POST-PROCESS SIZING GAUGES

- They are built according to modern principles, with pneumatic inductive, piezoelectric transducers, whose signals are processed and displayed analogically or numerically in modular-type electronic units:
- pneumatic post-process sizing gauge — SUPERJET • pneumatic post-process sizing gauge — ELSUPERJET
- post-process sizing gauge with electric contacts • inductive electronic post-process sizing gauge • roughness measuring post-process sizing gauge; smoothness measuring gauge (electronic levels);
- in-process sizing gauge for continuous exterior cylinder surfaces with one and two measuring points; for continuous exterior surfaces and for continuous interior cylinder surfaces with two measuring points • in-process sizing gauge for centreless grinding machines • in-process sizing gauge for exterior diameters of narrow surfaces • copying systems mounted on machine tools for processing through copying after a pattern.



### AUTOMATION ELEMENTS AND MECHANISMS

- Programmers • electromechanical pulse counters • programme control for automatic washing machines • discharge counters with oval wheels • electromechanical tachographs for locomotives • complex speed measuring installations for locomotives and subways.

### FOR PRESSURE INDUSTRIAL CLOCK-TYPE APPARATUS, INSTALLATIONS AND TEMPERATURE CONTROL

This apparatus family includes pressure switches and thermostats. They are indispensable in the automation of starting and stopping installations using fluids when temperature and pressure must be limited within certain preadjusted limits. The pressure switches and thermostats are made in the Fine Mechanics Enterprise in a variety according to the frequency and power of motors they are mounted on and the conditions of the environment.

## REMEMBER THE



## IMF TRADEMARK



### SINTER-CARBIDE METAL PRODUCTS

The main groups of products bearing the "CARME-SIN" mark — which are the object of the Bucharest Fine Mechanics Enterprise's production programme — are the following: sinter-carbide metal brazing tips and inserts for metal cutting; sinter-carbide metal inserts for mining tools; sinter-carbide metal inserts specific to the wood industry, building materials and extraction industry; products for drilling installations; dies for screws and nuts; dies for roll bearings; other types of products upon the foreign partners' demand.

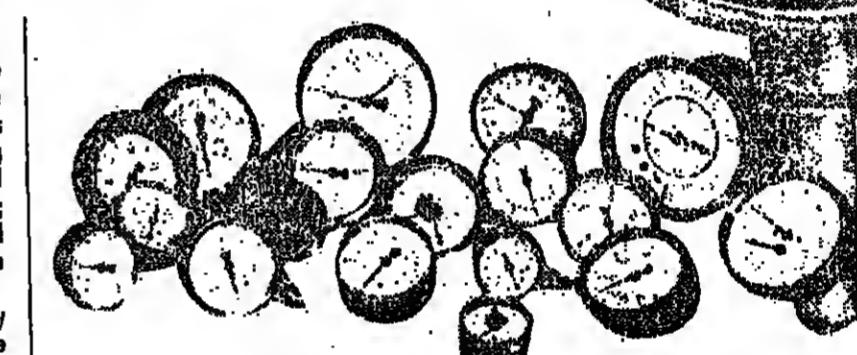
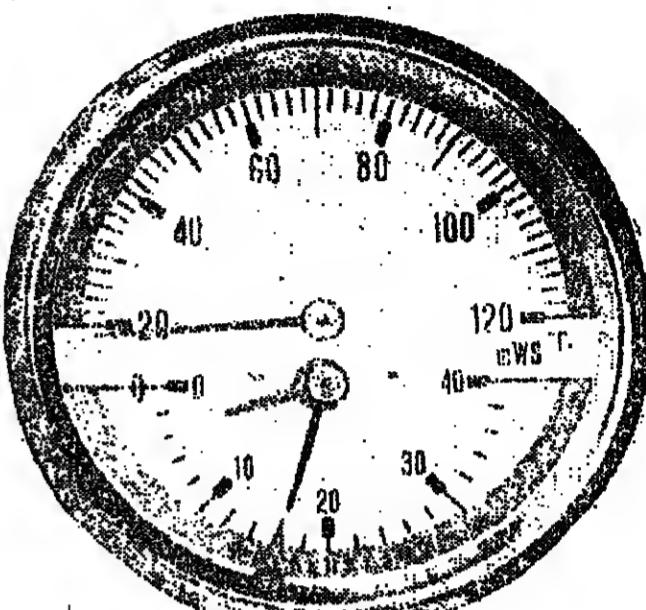
According to the concrete destination indicated by the end user, these products are executed out of the PKMG groups of carbide metal powder, after ISO international standards or according to other requirements specified in the order.

In order to increase the durability and performances of the sinter-carbide metal inserts, the method is applied of coating them with extra-hard layers of titanium carbide, giving the inserts an increased durability of up to 300 percent, as compared to the normal execution.



### PRESSURE GAUGES

Through the great diversity resulting from constructive variants based on measuring limits, accuracy, diameter, connection and scale type, the Fine Mechanics Enterprise can satisfy the most exigent demands of its clients (standard pressure gauges or of special construction, upon demand). There are: • general use industrial manometers • vibration-proof manometers • corrosion-proof manometers • capsule-manometers • double indication manometers • manometers-thermometers.



### DIAMOND TOOLS

The processing of ferrous and non-ferrous metals, of sinter-carbide metal, stone, concrete, ceramic and glass — through modern methods — calls for the use of diamond tools on an ever larger scale.

The manufacturing programme of this kind of tools is achieved at IMF on the basis of the licence purchased from WINTER firm of West Germany and is currently in full swing as a result of the growing demand. It comprises the following more important groups:

— diamond mills with metallic or resinous binder of various shapes and sizes, with cubic boron nitride;

— diamond tools for construction-material processing

— diamond tools with galvanic binder

— honing diamond blades

— diamond pastes

— diamond tools for trimming and shaping abrasive stones

— chamfering tools with extra-hard materials from diamond polycrystals or cubic boron nitride

— diamond drawing dies.

### AND THE EXACT TIME

WHICH YOU CAN LEARN AT ANY MOMENT BY LOOKING AT THE DIAL OF THE WATCH WHOSE TRADEMARK OREX IS A GUARANTEE OF ACCURACY. BUILT IN SEVERAL HUNDRED MODELS BY IMF, THE WATCHES — MECHANIC OR QUARTZ-BASED ANALOG — MEET THE FINENESS OF YOUR AESTHETIC TASTE AND GIVE YOU THE EXACT TIME.

### MANUFACTURER: THE FINE MECHANICS ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 9-19 POPA LAZAR ST.  
PHONE 35 0000/290 • TELEX: 11 583



### EXPORTER:



Electro Export Import  
ROMANIA • BUCHAREST • 216 VICTORIEI AVE.  
PHONE: 50 28 70 • TELEX: 14 388